

BUDAFOK

és VIDÉKE

ALBERTFALVA, BUDAÓRS, BUDATÉNY, NAGYTÉNY, TÖRÖKBÁLINT POLITIKAI HIRADÓJA.

Megjelenik minden szombaton.
Előfizetési ár egész évre 8 pengő. Egyes szám ára 16 fillér.

Szerkesztésért és kiadásért felelős:
POÓS REZSÓ.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budafok, Plébánia-utca 2

A holnap estéje

azoké, akik előttünk éltek, vagy velünk éltek, de a Gondviselés bölcsessége úgy határozott róla, hogy lelkük az Örök Biró elé kerüljön, testük pedig porrá váljék, amiből lett.

A keresztény világban mindennél megkapó: gondolatokban mély, külsőségeiben diszes ennek az estének megtartása. Fényben uszó temető, kivilágított, földszitett sírok, kegyeletos felmegek jelzik azt a hitűket, amelyet a temető kapujára irt szó fejez ki, hogy: *Feltámadunk!*

A halottak estéje Budafokon mindig különösen szép és felémelő szokott lenni. A kies fekvésű, lombokkal ékes és rendben tartott budafoki temető még külön díszítés nélkül is mutatja az elhalt hozzátartozók iránti kegyeletos megbecsülést. De halottak napjai díszében egyenesen főséges a mi temetőnk. Már tegnap és ma megindult a sírok renbehozatala, felvirágozása, égőkkel felszerelése. Holnap estére alig marad sír a szepet gondossága nélkül. Még a régi részen levő süppedt, öreg sírok legtöbbször is kap egy-egy gyertyát, pár szál virágot a budafoki asszonyok és leányok jószívétől.

Szeretnők mégis, ha valami hiányozna abból, amilyen fénybe, díszbe borítani népünk a november 1-i temetőt szándékozta. Szeretnők, ha a holtak emlékezetére szánt összegekből minden család az élő inségesek számára is kihatott volna pár pengőt, pár fillért.

Két virágszállal, két gyertyával kevesebb egy-két ebédet jelentene azoknak, akiknek majd a tél nyomorusága idején nem lesz mit enniük. S az, ami a budafoki temető holnap esti fényéből, díszéből ilyenformán hiányzana: még fényesebbé és díszesebbé tenné meghalt szeretteink iránti kegyeletünket!

HÉTRŐL-HÉTRE

A HÉV viteldij emelését, a zsúfolt kocsikat, a bpesti váróhelyiség hiányát és egyéb keserőségeinket tette szavá a közgyűlésen Limbek Béla és arra az egypár év előtti szenvedélyes nagy demonstrációjára gondolunk Budafoknak s az egész HÉV-környéknek, amely semmi eredménnyel sem járt. Szó, szidás, láрма, tiltakozás, pukkadás mitsem használ, látjuk, s mi elsorvadunk a drága villamos viteldijak miatt. Csak egyszer jönne már valaki, aki a tettet hozna, a felszabadító nagy tettet. Addig pedig mozgalmaink magukon viselik a siker minden biztató jelét, kivéve, hogy megvalósíthatásukra lehetne számítani.

Aki a font zuhanása idején angol lapokat látott, meggyőződhetett róla, hogy a közmondásos angol hidegvér nem mese. Mikor a font zuhanása és végül husz százalékos értékvesztése elég ijedelemre adott volna okot, egypár szenzációra éhes déli bulvárlap kivételével a nagy reggeli lapok változatlanul a futball és löverseny eredményeket közölték első helyen és pániknak, rémületnek semmi nyoma sem volt. Pedig a viszonyok ott sem rózsásak, a ja-

ulás még messzire látszik, de mindenki keményen összefog, mindenki redukál; begombolja a kabátját, hogy a szélvész le ne tépje. Ez a kettő közt a különbség. Mi nem vigyáztunk a kabátunkra, most mellényűnket és ingünket cibálja rólunk a szél és még egyre segítségért kiabálunk, ahelyett, hogy magunk fog-nánk össze az ingünket.

A Plébánia utcában a Czuba kastély feletti csatorna épül, melyen a hegyekből jövő rakoncátlan vizeknek a Péter Pál-utcai árokba kell eltávozniuk a Holló-közön keresztül. Eddig ugyanis pajkosan vagy dühösen sokszor elszaladtak a Szent István-téren részükre nagy előzékenységgel épített csatornanyílás mellett, harsogva berohantak a Kossuth Lajos-utca s halálra rémítették a gyöngeszívűeket. Mi lesz azonban, ha ezentul is játszián átugrálják a csatornanyílásokat, mind a kettőt, és szokásuk szerint végigcsuszkálva az aszfalton a Kossuth Lajos-utca futnak garabonciáskodni? Talán miként egykor a perzsa király megkorbácsoltatta láncokkal a háborgó Hellespontust, meg kell korbácsol-tatni adta vizeit! Láncokkal.

VÁROSI KÖZGYŰLÉS

„Európa legdrágább villamosa a HÉV!”
A csatornázási munka kibővítése

Szerdán döntött a városi közgyűlés a csatornázásra vonatkozó vállalkozói pótszerződés ügyében. A döntés az, hogy a közgyűlés a pótszerződést egyhangulag elfogadta. A közgyűlés a megnyitás formáján Limbek Béla napirend előtti felszólalásával vette kezdetét. Limbek városatya a HÉV meglepetésszerű viteldij emelését tette szavá. Ma, amikor az illetmények minden vonalon redukálásra kerülnek, lelkületlenség a HÉV eljárása. Am nemcsak az egyesek zsebében érinti károsan az emelés, hanem sújja a város fejlődését, amelynek ugyanis legnagyobb kerékkötője a HÉV. Tessék elgondolni, hogy a 32 ezer lelket számláló Pestszentlőrinc 40 év előtt még pusztaság volt, a 68 ezer lelkes Pesterzsébet 45 év előtt alakult, Kispestnek 64 ezer, Rákospalotának 45 ezer, Újpestnek 67 ezer lakosa van. Persze, mert valamennyi be van kapcsolódva a BSzKRT vonalába és 24 filléres jeggyel valamennyi elérhető a főváros bármely részéről. A

200 éves Budafok pedig a Gellért-térről 46, illetve a Várocsarnokig 62 fillér viteldijjal érhető el, amihez természetesen jön még a BSzKRT jegyének ára is. Külföldről is beszerzett adatokat Limbek városatya és megállapította, hogy a HÉV Európa legdrágább villamos vonala. Azt ajánlotta tehát a városatya, hogy a HÉV vonalak közönsége indítson hatalmas, egységes akciót a jegyáremelés ellen.

Az elnöklő Záborszky polgármester köszönettel fogadja az adatokat és maga is indokolatlannak és antiszociálisnak tartja az emelést. Helyes, ha a közönség megmozdul a HÉV ellen. Ő maga teljes erejével és hatóságai sulyával támogatja az akciót. Ezután rátértek a közgyűlés egyetlen tárgyára: a csatornázás ügyére. A vállalkozókkal kötött pótszerződést dr. Hockel Emil városi ügyész ismertette. Eszerint a kormányhatóság által kívánt korrekció mintegy 6000 pengővel olcsóbbá teszi a munkát.

A köztisztviselő

volt valaha a középosztály gerince, a felső osztályokat az al-sóbbakkal összekapcsoló társadalmi réteg. Rendes, biztos élet-lehetőség birtokosa volt: existencia és pedig olyan, amelynek szellemi és fizikai szükségleteire egész sereg újabb existenciát lehetett alapítani. A köztisztviselőnek megvolt a kenyere, ruhája, gyermekeit állásához méltóan nevelhette, nemes szórakozásra, sőt némi luxusra is tellett neki.

Ezzel szemben becsülettel elvégezte munkáját, szolgálta a közt. Részt vett, sőt kezdeményező szerepet töltött be a társadalmi megmozdulásokban és szívvel-erőszégyével támogatott minden hazafias, emberszerető célt. A lelke tele volt ideálokkal, fáját imádta, honát szerette, sziklaszilárd daccal és meggyőződéssel szegezte oda mellét a nemzetközi gondolkodás elé.

Igy volt ez eddig, és így van ez ma is, de valahogy mégis másképen. Áll ez a társadalmi réteg rendületlenül ma is a régi hit, régi öntudat bástyáján. De sajnos, a bástya kövei egyre több repedést, hasadást, kilazulást mutatnak. Megkezdte ezt a bástyagyengülési folyamatot a háboru szerencsétlen vége, az ezeréves magyar állam összeomlása és Trianon erkölcsi és anyagi bunkócsapása. Gyorsította a bástya omlását pár év előtti B/lista s a gazdasági viszonyok teljes leromlása.

Most meg rászakadt köztisztviselőinkre a fizetés-csökkentés, a bizonytalan jövő. De azért dolgoznak régi öntudattal és lelkesedéssel. Munkájuk szemükben ma sem robot, hanem nemes hivatás. A csapások alatt meghajlanak, de meg nem törnek. És ha munkaközben vagy gondtól álmatlan éjszakákon rájuk vigyorog a *Miért?*: a régi hittel és régi lelki erővel hangzik régi feleletük...

A pótszerződéssel kapcsolatosan dönteni kell afölött is, hozzájárul-e a közgyűlés a csatornázásnak a Magdolna-utcára, az Apponyi-uti árokra, az Iskola-utcára valamint a Plébánia-utcából a Holló-közön át a Péter Pál-utcai árokba vízvezető csatorna és a Duna partján létesítendő átemelő készülék megépítéséhez. Az így kiegészített munkát összes költségei 101 ezer pengőt tesznek ki.

Most több különféle felvilágosítást kérő felszólalás hangzik el. Babik János a Magdolna-utca bekapcsolódása és a vállalkozók járandóságainak kifizetéséről, Ferwagner Lőrinc a bekapcsolódó intézmények hozzájárulásairól, Nikolett Ferenc és Biss Kornél a munkát időtartamáról, vitéz Jankó Ferenc a csatornázandó területek vízvezetékének állapotáról, Kovács József a tervezési és felügyeleti jutalékokról kérnek felvilágosítást.

Záborszky polgármester, dr. Hockel ügyész és Pethes vízmű mérnök felvilágosításai nyomán kiderül, hogy a Magdolna-utca háztulajdonosai vala-

mennyien vállalják a rájuk eső költségeket, a vállalkozói járandóságok kiutalása a végzett munka szerint történik, a bekapcsolódó intézmények kivétel szerint hozzájárulnak a költségekhez, a munka tavaszig tart, a Kossuth-utcai vízvezeték még 15-20 évig kifogástalan állapotú és hogy a tervezői és felügyeleti jutalékok megfelelnek a mai gyakorlatnak. Végül Handl Ágoston még azt kérdezi meg, történt-e gondoskodás a munkálatoknál a budafoki munkanélküliek elhelyezéséről, a polgármester közli, hogy a segítségre leginkább rászoruló munkanélküliek és pedig felváltva fognak a napszamos munkánál keresethez jutni.

Ezután a határozat meghozatala következik, a közgyűlés az előterjesztett javaslatot egyhangulag elfogadja és megadja a felhatalmazást a munka azonnali megkezdésére.

Még vitéz Jankó városatyja kerszót, aki az egyik legutóbbi közgyűlésen mondott szavai miatt a városi tisztikart megkövette.

A közgyűlés fél 8-kor ért véget.

Budafok a pestkörnyéki fejlődésben

A balparttal szemben a mi fejlődésünk önállójellegűbb
Érdekes dolgokat mond el Budafokról a városfejlesztés tudományának egyik jelese, Ruisz Rezső mérnök abban a tanulmányában, amelyet a pestkörnyéki községek, városok fejlődéséről írt a „Városok Lapja” c. folyóiratban.

— Budafok — mondja Ruisz Rezső tanulmánya — a Duna jobbpartján a folyó és a tétényi plató előugró fensíkja között keletkezett. Keletkezését messze tudjuk követni, mert mint Pest elővárosa a középkorban is ismeretes. Hosszu ideig térképeinken mint Budaelőfok találjuk, ami elővárosi jellegét nevében is élesen kifejezi. Ezt azonban nemcsak stratégiaiag kell értelmezni, mert Budafok gazdaságilag is mindig elővárosként szerepelt.

— Különösképp a borkereskedelem lokalizálódott itt, amelyben különben még egy földrajzi tényezőnek van fontos szerepe. A Duna völgyéig előnyuló tétényi plató ugyanis igen alkalmas pincék építésére és így fekvésbeli helyzete kapcsolódva a terület morfológiai struktúrájával tette az ország borkereskedelmének központjává, Budapest mellett. Valamikor Kőbányán is fejlett borkereskedelem volt, de amikor a főváros vámszűrésén belül esett, megszűnt, annak dacára, hogy itt is alkalmas a morfológiai helyzet pincék építésére.

— A lakosság összetételén ez természetesen meglátszik és a foglalkozási statisztika számaival érzékelhetővé válik. A kereskedelemből a lakosság 16,4%, közlekedésből 11,8% és iparból 49%-a él. Ez az iparosztály sem városbajáró gyári munkást jelent teljes egészében, hanem főleg a helyi kereskedelem által létrehozott iparok munkásai. (Pezsgőgyár, hordóáru, konyakgyárak.) Budafok tehát nem tekinthető a főváros egy lakótelepülésének, hanem önálló településnek, bár a fővároshoz való helyzete biztosítja kereskedelmét és ezzel kapcsolatos iparát. Nem tartozik a főváros szorosan vett vonzköréhez, inkább annak kiegészítő része. Ezek a körülmények

várossá teszik Budafokot és adják meg településének zártságát, magasabb népsűrűségét.

— Területén hektáronként 19 ember él. Ennek részletezéséről és helyi eloszlásáról elég csak annyit mondani, hogy mindenütt egyformán húzódik a Duna mellett, zártan, míg onnan, illetve a HÉV vonalától kezdve rohamosan csökken. Oka a rohamos csökkenésnek itt nemcsak a villamosvonalról való távolodás, hanem a plató hirtelen való emelkedése is. A hegyre való település nem oly általános és ritkán következik be, ehhez igen erős koncentráció, városképző erőre van szükség. (Pl. bányavárosok.)

— Így aztán Budafok fejlődése nincs oly szoros összefüggésben a főváros fejlődésével, ide a városból igen kevesen települtek ki. Népsűrűségének szaporodása a multban éppen ezért lassu volt, az országos átlag fölé nem emelkedett oly mértékben, mint a fővárosé, de főleg nem oly rohamosan, mint egyéb, túloldali perifériás települések esetében kimutatható. Itt főleg a kereskedelem és az ezzel kapcsolatos iparok fejlődése lehetett városfejlesztő hatással. Az elmúlt évtized 44%-os szaporodását már egy fővárosból megindult kitepedés is okozta, amit a HÉV utasforgalmának növekedése is mutat. Ez azonban erőteljesebb ütemű csak akkor lehet, ha a villamos nemcsak a Duna völgyének már amúgy is sűrűn betelepült reszeit járná be. Kétségtelen, hogy a mai technikai berendezettségek mellett a plató tetjére közúti közlekedési eszközzel nem igen lehet feljutni, de nem lehetetlen. A legutóbbi évtized szaporodása is a törökbálinti villamos vonal mellett, az ugynevezett Rózsa-völgyben emelte a lakosság számát különösképpen, ahol már tényleg a városban járók egy kisebb lakótelepülését találjuk.

Amint látható, a mérnök tanulmánya távolról is sok mindent észrevesz, amiről itt közelről is csak kevesek tudnak.

A takarékoságról

A takarékoság nem csupán a pénzületi takarékoságot jelenti, a napi életben a takarékoságra — a kifejezetten pénzületi takarékoságon kívül is — számos mód és alkalom kínálkozik. Takarékos, aki ruháját, szerszámját és a gondjaira bízott átlakat és tárgyakat kimélettel használja, rendben és tisztán tartja, a magyar ember takarékosága az is, ha a szükségleteinek beszerzésénél elsősorban és lehetőleg kizárólag a magyar ipar és mezőgazdaság termékeit vásárolja.

A takarékoság a költségekben hajlammal határt szabva, rendezett vagyoni viszonyok közé jutást segít elő. Az a határvonal amelyet a költségek szempontból mindenkinek fel kell állítania és ahhoz mint zsinórmértékhez alkalmazkodni kell, egyénenként különböző. Míg ugyanis a költségek valamely mértéke szűkebb anyagi viszonyok között élő embereknek már pazarlás számba megy, addig ugyanolyan mérvű költségek a vagyoniilag tehetősebb embereknek már nem nevezhető annak, mert a költségeknek ezt a nagyobb mérvét, vagyoni helyzetük és életkörülményeik indokolták teszik. A fölösleges költségek, a pazarlás és annak ellentéte a fősűvénység, zsu-goriság között kell megtalálnunk azt az utat, amelyen haladnunk kell és amely az okos költségek és észszerű takarékoság gyakorlása által kiegyensúlyozott életkörülmények közé való jutáshoz segít. Ha költségeinkben az éleletszínvonalunkhoz mért helyes arányt kimértük, a megszabott irány betartása által elérhet-

jük azt, hogy aránylag nyugodt, gondnélküli napokat és zavartalan életet élhetünk. És ha adódhatnak olyan külső körülmények, amelyek áthúzzák számításainkat, akkor a takarékoság segít ahhoz, hogy a váratlan fordulatok között aránylag könnyebben elviseljük a bajokat.

A sors szeszélye, a szerencse, egyszer felemel, másszor megpróbál. Sohasem lehet biztosan megállapítani azt, hogy emelkedünk vagy süllyedünk, hegynek vagy völgynek tartunk. Épen azért, mert sohasem tudjuk megállapítani azt, hogy a jótét hegy-csucsán állunk, vagy pedig elérkezünk a mélypontra, életünk célkitűzéseiből sem jólétben, sem a megpróbáltatás idején nem hiányozhat a takarékoságra törekvés.

A takarékoságra törekvés egyé-
nenként különböző. Míg az egyik embernél önkéntelenül jelentkező, magától adódó tulajdonság, addig más embereknél az erény kifejlődését alig találhatjuk meg. Ezért kiváló fontossággal bír az, hogy a takarékosági hajlamot már a gyermekkorban kifejlesszük, mert a takarékos élet révén a takarékoság szellemében megedzve eltöltött ifjkor után juthat nyugodt és boldog élet osztályrésztül. Amely nemzetnek fiai a balsors viharai között is szilárdan állanak, és ifjúsága megingathatatlan meggyőződéssel hisz a nemzet jobb jövőjében, annak a nemzetnek meg kell érnie a felvirradás napját. Remélni és hinni kell, hogy a felhők eloszlása után a magyar nemzetnek is jutni fog a verőfényből, a tavaszi napfény jótétet teremtő ragyogásából

LEVELESLADÁNKBÓL

Kaptuk a következő levelet!

Nagyságos Főszerkesztő Ur! Budafokon, Arany János-utca 24 szám alatt van egy 157 öles kerített fenyves telkem, meiytől a gazdasági helyzet következtében kénytelen vagyok megválni és az árán trafikot vennék, amiből volna egy kis jövedelem.

A telek 2000 pengőnél többet ér, már a mult nyár elején kínáltak érte 2200 pengőt, most odaadnám 1700 P-ért is. Arra kérem meg a Főszerkesztő Urat mély tisztelettel, hogy mint sulyos tudólvéses 50%-os hadirokkantnak legyen kegyes ebben segítségemre lenni, hogy mielőbb el tudjam adni, hogy így megélhetéshez tudjak jutni.

A szives jóindulatu segítség abban állna, hogy a mellékelt hirdetést n. b. lapjokban megjelentetni sziveskedne, minthogy kereset nélkül állok. Magamat jó indulatába ajánlva vagyok megkülönböztetett tisztelettel:

Kellemen Imre
50%-os hadviseltrokkant.

157 öles

fenyves kerített szép telkemet áron alul eladnám, vagy PESTI trafikéért elcserélem. (Telek: Btók, Arany János-u. 24.) Tulajdonos: Bpest, Üllői-ut 46 f. 5.

Közöljük a levelet és a hirdetést teljes egészében és ajánljuk a telek-keresők figyelmébe.

* * *

Másik levél is érkezett.

„Budafok és Vidéke” tek. Szerkesztősége. H. Nagyságos Szerkesztő

Ur! A helybeli munkanélküliek mély tisztelettel kérik Nagys. Szerkesztő Urat, hogy n. b. lapjában méltóztassék szöve tenni és felhívni az építetőköt, hogy hassanak oda, hogy az építkezésüknél helybeli munkásokat foglalkoztassanak az építkezést végző építőmesterek. Mi budafoki munkanélküliek örömmel vettünk tudomást arról, hogy építetnek, azonban ez az örömmünk ürömmé vált, mert a munka megkezdése után azt tapasztaltuk, hogy az építkezésnél csupán idegeneket alkalmaznak. Ebben az ügyben egyuttal levélben fordultunk az építetőköt is, akit arra kértünk, hogy interveniáljon az építkezést végző építőmesternél helybeli munkások alkalmazása miatt. Amidőn előre is hálás köszönetünket fejezzük ki Nagys. Szerkesztő Urnak ügyünk felkarolása miatt, vagyunk Budafok, 1931 október 20-án

Megkülönböztetett tisztelettel
A budafoki munkanélküliek.

Nem igen szoktunk névtelen levelekkel foglalkozni, de ennek a levélnek nyomán felkerestük az emberbaráti érzéséről ismeretes köztisztelőben álló építetőköt, akitől azt a felvilágosítást nyertük, hogy nemcsak a földmunkákat, és a budafoki munkással elvégezhető minden munkát budafokiak kaptak, hanem az anyagbeszerzés is budafoki cégeknél történik. Rendelkezésünkre bocsátották a dolgozók névsorát, mely szerint Till Ferenc, Német Sándor, Struckbauer József, Wild Ferencné, Schlaghammer Erzsébet napszamosok és Balczér Kálmán, Reither Ferenc, Lend-

vai István, Jahner János, Hochpaul Antal, Reibl Antal kőművesek dolgoznak az épületen. Megállapítjuk, hogy a névtelen panasz alaptalan volt, mint ahogy a névtelen vád rendszeresen az szokott lenni.

Harmadik levelünk is van.

Mélyen tisztelt Nagyságos Apát Ur! Mély tisztelettel kérjük szépen az Apáturat kegyeskedni közben járni, hogy a város a Szent Sírnaí lejtőre kocsiutat még mielőtt az igen rossz utak bekövetkeznének, megjavíttatná. Életveszélyes ott a lejtő, a kocsiút igen rossz, a fal mellett még veszedelemesebb, mert a kocsi meg az autók is arra tartanak, ha az ember arra megy, a falhoz lapítják. Mi lesz velünk hegyekkel, ha a róratéra megyünk, ha mig komolyabb baj nem történik, nem csinálta meg a város. A szegény lovakat is mennyire ütök-verik ott a kocsisok. Ugy vagyunk a világítással is. Este a villany már ég 5 órakor. De reggel, ha lemennek családtagjaim, fél hat órakor már lecsavarják, csak a sötétben botorkálhatnak le. Még annak a pár embernek, aki még munkába járhat, az élete veszélyeztetve van ott az uton. Eppen úgy van télen a szórással is, azt sem veszik igen komolyan. Még egyszer igen kérjük Nagyságos Apát Urat, Lenne szíves szót emelni a hegyiek érdekében.

Örömmel értesítjük a levélíró, hogy a Kálvária alatt lévő szörnyű rossz lejáró rendbehozása a város szegénységéhez képest megkezdődött anélkül, hogy szóvá kellett volna tennünk. A reggeli világítás ügyében érintkezést kerestünk a polgármesterrel, akitől azt a felvilágosítást kaptuk, hogy a mai világítási rend nem önkényes, hanem annak idején kiküldött bizottság állapította meg s a város közgyűlése elfogadta. Mindazonáltal módját keresi, hogy a kora estéli némi világítási redukció ellenében reggel legyen világítás, ami a róratéra járó öregek miatt is kívánatos. A téli uthintés is kielégítő mértékben fog megtörténi a Kálvária-hegyen.

Egyházközségi ügyek

Istentiszteletek.

Vasárnap, november 1. Minden-szentek ünnepe. Reggel 7 órakor német szentmise és szentbeszéd. 1/9, 9, 1/12 órakor csendes szentmisék. 10 órakor ünnepies nagymise szentbeszéddel.

Délután 4 órakor német szentbeszéd a temetőben a temetői kereszt előtt és litánia a halottakért.

Este 6 órakor magyar szentbeszéd a templomban és litánia a halottakért. Mária Libera.

Este harangszó utár 1/2 óráig szól-nak a harangok a halottakért.

Halottak napján, hétfőn november 2-án reggel 8 órakor ünnepies Requiem minden halottért. 3/4 óra-kor gyászmise az elemi iskolások részére. 1/2 10 órakor nagy Requiem a hősi halottakért. Erre a gyászis-tentiszteletre a hatóságok is meg-hívtak.

Kedd, nov. 3-án reggel 8 órakor Requiem az egyházmegye elhunyt papjaiért.

Szerda, november 4-én † Ábel Gizella.

Péntek, november 6, a hónap első péntekén szentmise szentségkítéssel.

Halálozások.

Két kisgyermek halottunk volt. A 3 éves Wagner Rózi kanyaróban halt meg, október 25-én temettük. Krammer János 14 hónapos korában tüdőlobban halt meg. Október 31-én temettük.

Esküvők.

Október 31-én, szombaton délután 4 órakor Chranovszky Lajos Géza esküvője Pintér Annával.

Isten áldása kísérje őket.

Értesítések.

Mindszentek ünnepén a templomi perselypengyűjtés a pápa javára történik.

Pénteken, november 7-én délután 5 órakor a Szociális Misszió Társulat ülést tart.

Ábel Antalné 10 pengőt adományozott a pogánymissziók részére az Ábel család kriptájának beszentelése alkalmából.

Áthelyeztük a temetőrendezés következtében lebontásra kerülő kriptájából Heintz Lipót és Magka János volt budafoki plébánosok hamvait a város által adott díszsírhelyre. Itt adott a város temetkezési helyet a budafoki plébánosok részére. A sírokat a hívők gondozásába, a halott plébánosokat pedig imádságaikba ajánljuk.

HIREK

— A halottak napja alkalmából a város vasárnap délelőtt megkoszorúztatja a 29 hősi halottnak és az alapítványtevő Hochbaum Lipótnak sírját. A Honsz fiók köldöttsége délelőtt 11 órakor gyűlekezik a Hősök Szobra előtt, ahonnan a temetőbe vonulnak és néma tiszteletés közben kivilágítják a hősi halottak sírjait. A Budafoki Dalárda kegyelet felvonulása délután 3 órakor indul el a Hősi Szobortól.

— Az ipartestületi székház vendéglőjében november hó 4-én szerdán este 8 órakor dísznótóros vacsora lesz, melyre vendégeket is szívesen látnak.

— A Budafoki Dalárda folyó évi november hó 1-én vasárnap délután 3 órakor a Hősök Szobránál, 4 órakor pedig a temetőben François Lajos, Wagner Ferenc és Adamovits István, elhalt dalosok sírjánál emléküknél kegyeleti énekekkel áldoz.

— A Keresztény Polgári Kör csütörtökön választmányi ülést tartott. Dr. Czermann Antalnak a világgazdasági s hazai helyzetet tárgyaló elnöki megnyitója s a belső adminisztráció ügyeinek elintézése után a körnek az inségenyhítő akcióba való bekapcsolódását beszéltek meg. Felolvasták a város polgármesterének dr. Czermann Antal elnök átiratára küldött választát, amely közli, hogy a polgármester az inségakció megbeszélése céljából a jövő hét folyamán ankétra hívja össze a társadalmi egyesületek vezetőit. A választmány elhatározta, hogy a vitaestéket ezen a télen is megrendezi.

— A KIE szerdai vacsorája 4-én lesz. Ezuttal asztal fölött Európa pénzügyi és gazdasági helyzetéről Ajtay József nyug. közigazgatási bíró, neves publicista tart előadást.

Budafoki strófák.

Elhagyatott öreg sírok

A temetőben fenn,

Minden más sirt becézgetnek,

Csupán titeket nem.

Fénytől, disztől távol, busan

És kopáran álltok,

Aldott, ki egy szál gyertyát, vagy

Virágot tesz rátok.

A nagy keresőkre bizony

Most szomorú kor van,

A mammut jövedelmeket

Elvesztitek sokan.

Belőlem remegve vágyó

Sóhaj száll az égnek:

Egy elvesztett mammutot csak

En találhatnék meg!

E sulyos fordulat fölött

Valóban sírni kell:

Kampec téli ruha, többé

Nincsen szabó hitel.

Ruhára a báresz pénzt az

Ember honnan szedje?

Hozá visz ez? Hat dívat lesz

Ghandi toalettje...

Az elseje nekem mindig

Rossz órákat szerez.

Busan rakosgatom a pénzt,

Oda az, ide ez.

Az adóság lista hosszu

S jaj, rövid a pengő.

Törlesztési szándék sorsa

Ezért oly esendő...

— A Budafoki Szent Ilona

leányclub november 8-án este 1/28

órákor a KIE helyiségeiben műsoros

estet rendez, amely után tánc követ-

kezik. A lányok borzasztóan nagy

jövedelemre vannak elkészülve, mert

ebből akarnának télen 30 maszatos

kis proligyereket vasárnaponként

meguzsonátatni.

— Nagyadók kedvezményt nyújt

a legújabb kormányrendelet, amely

szertint az, aki összes egységes ke-

zeletű adótartozásait november 15-éig

kifizeti, megmenekül a késedelmi ka-

mattól és behajtási díjtól, amelyek

különösen nagyobb határléknál je-

lentős összegeket tesznek ki. A vá-

rosi adóhivatal számít arra, hogy a

budafoki adózók közül is mindenki,

aki módot tud találni rá, biztosítja

maga részére ezt a különleges ke-

zvezményt.

— Baromfi kiállítás lesz Bu-

dapesten a tenyészállatvásár telepen

a december 4 és 8-ika közötti na-

pokon. A kiállításon Budafok és

környéke jelentős baromfitenyésztése

is részt vesz és bizonyára el is hoz

néhány szép díjat.



— Sékelési zavarok, bélgörcs, puffadtság, gyomorszedülés, izalmi állapotok, szividegesség, félelemérzés, bódultság és általános rosszullét esetén a természetes „**Ferenc József**” keserűvíz a gyomor és bélcsatorna tartalmát gyorsan és fájdalom nélkül kiüríti, a vérkeringést előmozdítja s tartós megkönnyeb-bülést szerez. Korunk legkiválóbb orvosai a **Ferenc József** vizet úgy férfiaknál, mint nőknél és gyerme-keknél teljes eredménnyel alkalmaz-zák. A **Ferenc József** keserűvíz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— A Gyár-utcai vasuti alul-járóba ütötte a fejét egy teherautón Schön Oszkár Mátyas király-ut 29 szám alatti lakos. Schön háttal állott a menetirány felé és nem vette észre, hogy az aluljáróhoz ért az autó. A mentőorvos koponyaalapi törés ismerveit látta fennforogni. A sérült most életveszélyes állapotban a Rókus kórházban fekszik.

— Legmélyebb felháboro-dással fogadta a HÉV-en utazó kö-zönség az egyes jegyek árának meg-drágítását. A kommuniké azt mon-dotta, hogy az emelés seholsem éri el a Máv jegyárak 12%-os emelését. Nos hát csak a Budapest — Város-ház-tér szakaszon kell a dolognak utánaézni. Itt a 40 filléres III. oszt. jegyárból 46 fillér lett, ez 15%-os emelés, a 60 filléres II. osztályu jegyárból pedig 76 fillér, ez 26%-os emelés. Ugy látszik mintha %-al számolni nagyon jól tudnának a HÉV-nél.

— A tárnoki mérgezés tanul-ságos lehet a mi közönségünknek is. A héten ugyanis Tárnokra hívták mentőkirendeltségünket. Ott egy 5 tagu családot találtak erős gyomor-görcsök között meglehetősen sulyos mérgezéssel. Megállapították, hogy a családnya bablevest főzött, amelybe babérlevél helyett az erdőben szedett babérlevélhez hasonló növényt tett bele, hogy a leves izesebb legyen. A babérlevél helyettesítője éppen nadragulya volt. Első segítség nyu-jtása után mentőnk az egész család-ot a Rókus kórházba szállították, ahol élet halál közötti lebegnek.

— Szabad a kegyeleti cikkek árusítása holnap. Virágok, kos-zoruk, gyertyák, mécsesek és sírok díszítésére szolgáló egyéb tárgyak reggel 8 órától este 6 óráig árusít-hatók és házhoz, vagy a temetőbe is szállíthatók.

— Tisztviselők labdarugó mérkőzése. Ma szombaton délu-tán 1/4-kor a mi városi tisztviselőink sportolói labdarugó mérkőzést tar-tanak az Országos Társadalombizto-sító Intézet tisztviselőinek labdarugó-ival. A mérkőzés színhelye a BIK pálya. Belépődíj nincs. A mérkőzést este a Koleszárits vendéglőben ke-délyes vacsora fejezi be.

— A Budafoki Fotoclub folyó hó 24-én tartotta meg első választ-mányi gyűlését, melyen a választ-mányi tagok teljes számban megje-lentek. A választmány foglalkozott az egyesületi helyiség ünnepélyes megnyitásának előkészítésével, melyet 1931. november 7-én este 7 órára állapított meg. A megnyitós közgyű-lés után barátságos vacsora lesz a Koleszárits-féle vendéglő különter-mében. Ugy a megnyitásra valamint a vacsorára vonatkozólag felvilágo-sítással szolgál a titkári hivatal (Iren-utca 1.) naponta délután 3—9-ig, valamint a Parupka testvérek (Város-ház-tér 13).

Felemelték a forgalmi adóátalányokat

A kormány adóemelési programjának első pontjai között szerepelt a forgalmi adó 2%-ról 3%-ra történő felemelése. Ehhez mérten felemelték 50%-al a forgalmi adó átálányokat is.

A mi forgalmi adóhivatalunk is megejtette a szükséges számításokat és megállapította az új átálányt. A vonatkozó határozatok kézbesítése már meg is történt.

A forgalmi adóátalányok felemelése nagyon érzékenyen érinti iparosainkat és kereskedőinket, hiszen az eddigi átálányt is alig-alig tudták fizetni. Most az újabb teher a legtöbb helyen felborulással fenyegeti az iparos és kereskedő számításait. Hiszen nagyobbodó forgalom mellett szívesen fizetne az iparos is, a kereskedő is többet, ha ugyan az adót egyáltalán lehet „szívesen” fizetni. De ugyanazon, sőt kisebb forgalom után 50%-al több átálányt fizetni, ez sok kis egzisztencia végromlását látszik megpecsételni.

Egész sereg budafoki iparos és kereskedő megpróbálkozott felebbezést, panaszt beadni az 50 os felemelés ellen, pedig ugyis hiába, mert az emelést törvényerejű rendelet határozta meg s így felebbezésnek ellene semmi hatása sem lehet.

— **Táncanfolyamok.** A *No-votny-féle táncanfolyam* oktató órái hétfőn és pénteken este 8–10 között vannak a Bleicher-, Polgári Kör, vendéglő nagytermében. Értesülésünk szerint holnap halottak napja előestéjén, este 6–12 óráig ösztánc van tervbe véve. Nem gondoljuk, hogy volna valaki, akinek ezen estén imádkozás helyett táncolni volna kedve, amennyiben azonban mégis úgy volna, felemeljék tiltakozó szavukat és kérjük a jobb érzésű közönséget, hogy maradjon távol a kegyeltsértő táncról.

— **Hitvesi levél.** „Kedves férjecském! Kimondhatatlanul nehezemre esik távolléted. Ugy vágyakozom utánad. Ha esténként a hálókabátodat a szögön lógni látom, azt óhajtanám: bár te lennél benne édesem!”

— **A tanonc érdekeinek védelme ügyében** a Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara az alábbi elvi jelentőségű iparügyi állásfoglalását teszi közzé: Ha valamely munkaadó tanoncot azért nem tudta kiképezni, mert megfelelő munkája nem volt, ebből a tanoncra háramló kárért a munkaadó felelős, mert köteles lett volna gondoskodni a tanyszerződés felbontásáról és alkalmas adni a tanoncnak másuttal való elhelyezkedésre. Az ipartestületnek feladata a tanonc további elhelyezkedésében való jóindulatu segítségnyújtani.

Sütő-utca 7. szám alatt
telek áron

ház eladó

A házon olcsó teher van. Bővebbet: Dr. Hockel Emil ügyvédnél **Apponyi ut 7. sz.**

ATTILA FILMSZÍNHÁZ

Igazgatósága örömmel értesíti a nagyérdemű közönséget, hogy színházukat óriási anyagi áldozatok árán egy teljesen új rendszerű **HANGOSFILM LEADÓ géppel** szerelte fel. — Együttal szíves tudomására hozzuk a n. é. közönségnek, hogy sikerült 4 nagy filmvállalatnál a legjobb filmeket lekötőnünk, melyeket Budapesttel egyidőben fogunk játszani. A műsorok a következő sorrendben jönnek: október 31., nov. 1-én

TABU kísérő műsora
S-13 (buvvarhajo)

november **ERZSÉBET KIRALYNE**
5-6-7 8-án (Májlinger tragédia). Kísérő műsora:

Magyar gyöngyfűzér
magyar beszéd, ének, zene és tánc.

Ezután következnek: „Monte Carló bombázása”, **KÉMSZOLGÁLAT, HERCEGNŐ ADJUTANSA, MÖSÖLYGŐ HAD-NAGY TRADE HORN stb.**

Ezen filmek kizárólagos joggal az Attila-film-színházban jelennek meg. Mély tisztelettel kéri a nagyérdemű közönség szíves pártfogását **MEGLI GYULA,**

1931. Fk. 1641 sz.

Árverési hirdetmény.

Dr. Hirschler Henrik budapesti (IV. Petőfi S.-u. 11. sz.) ügyvéd által képviselt Hungária Egyesült Gőzmalom Rt. cég javára 249 P 09 f. tőke és több követelés járuléka erejéig a bpesti központi kir. járásbíró 1931. évi P. 219.678 sz. végzésével elrendelt kielégítési végrehajtás folytán végrehajtást szenvedőtől 1931. évi aug. hó 24-én lefoglalt 1380 P becsült ingóságokra a budafoki kir. járásbíró fenti sz. végzésével az árverés elrendetven, annak az 1908. évi XLI. t.-c. 20. §-a alapján a fent megnevezett s a foglalási jegyzőkönyvből ki nem tűnő más foglaltatok javára is az árverés megtartását elrendelem de csak arra az esetre, ha kielégítési joguk ma is fennáll és ha ellenük halasztó hatályú igénykereset folyamatba nincs végrehajtást szenvedő lakásán, üzletében, Budafokon, Gyár-u. 22. és folytatólag Árpád-u. 5. házs. alatt leendő megtartására határidőül 1931. évi november hó 5 napjának délelőtt 11 órája tüzetik ki, amikor a bíróság lefoglalt butorok, üzleti berendezés, áruk, kocsik s egyéb ingóságokat a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, esetleg becsáron alul is el fogom adni.

Budafok, 1931. évi október hó 8. án.
Ifj. Apáthy Péter
kir. bír. végrehajtó.

Egy jó karban lévő **nagy**

ZONGORA

szabadkézből jutányos áron készpénzfizetés mellett azonnal eladó. Megtekinthető: **Anna-u. 21** sz. alatt minden d. e. 10-12 óra között.

1931. Fk. 1537. sz.

Árverési hirdetmény.

Dr. Hajós Dezső bpesti (IV. Veres Pálné-u. 17.) ügyvéd által képviselt dr. Göllner László javára 110 P — fill tőke és több követelés járuléka erejéig a budafoki kir. járásbíró 1931. évi 3338. számú végzésével elrendelt kielégítési végrehajtás folytán végrehajtást szenvedőtől 1931. évi aug. hó 21-én lefoglalt 2900 P. becsült ingóságokra a budafoki kir. járásbíró fenti számú végzésével az árverés elrendetetven, annak az 1908. évi XLI. t.-c. 20. §-a alapján a fent megnevezett s a foglalási jegyzőkönyvből ki nem tűnő más foglaltatok javára is de csak arra az esetre, ha kielégítési joguk ma is fennáll és ha ellenük halasztó hatályú igénykereset folyamatba nincs végre. szenv. lakásán, üzletében Albertfalván, Kertváros Jókai-u. 15. házs. alatt leendő megtartására határidőül 1931. évi november hó 6. napjának délután 4. órája tüzetik ki, amikor a bíróság lefoglalt butorok, s egyéb ingóságokat a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, esetleg becsáron alul is el fogom adni.

Budafok, 1931. évi október hó 2-án.

Ifj. Apáthy Péter
kir. bír. végrehajtó.

Nyomatott Klein Mór könyvnyomdájában Budafokon, Kossuth Lajos-utca 19.

Városház közelében lévő régi vendéglőmben

megbízható Csapost

alkalmaznék, ki saját termésű boraimat árusítaná. **Apponyi-ut 21 sz.**

Festékaruk

Kiváló minőségű porfestékek minden színben, olajfestékek, linoleum és borostyán padlólakok, finom fehér zománclakkok, csónaklakkok, kence, terpentín, lakkok, kenőszappan, kátrány, szurok, facement, karbolineum, gép- és autólajok, kocsikenőcs, ecset-árak és meszelők nagy választékban.

Legolesőbb árban kaphatók:

Kern János és Tsa

vas- és festékkereskedő cégnél.
Budafok, Apponyi-ut 42. sz.

Építkezési anyagok

Betonvas, betondrót, kavicso szigetelő lemez, kátránypapír, bőrlemez, stukaturná, minden-nemű vasúri cikkek, épület- és butorvasalás nagy választékban.

Legolesőbb árban kaphatók:

Kern János és Tsa

vas- és festékkereskedő cégnél.
Budafok, Apponyi-ut 42. sz.

2 SZOBÁS LAKÁS

KIADÓ!

BUDAFOK
Petőfi-ut 56 sz. a.

Nem kell accumulator-batteria

HÁLÓZATI RÁDIÓ.

A hozzávaló három darabból álló teljes lámpasorozattal hangszóróval és a hálózati csatlakozó vezetékkel együtt **üzemkészen átadva**

készpénzfizetés esetén:

A készülék és hangszóró ára	...	P 93—
A készülék ára	...	" 70.—
A hangszóró ára	...	" 23—

6 havi részletfizetés esetén:

A készülék és hangszóró ára	P 100	első részlet P 17-50	többi P 16-50
A készülék ára	" 75	" " 12-50	" " 12-50
A hangszóró ára	" 25	" " 5—	" " 4—

12 havi részletfizetés esetén:

A készülék és hangszóró ára	P 110	első részlet P 11—	többi P 9—
A készülék ára	" 80	" " 8-50	" " 6-50
A hangszóró ára	" 30	" " 2-50	" " 2-50

A fenti árakhoz a 2% forgalmi adót külön számítjuk fel.

Kapható a Budafoki Villamossági R.-T.-nál